

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1959-1960

SEANCE DU 22 JUIN 1960

Projet de loi relatif au régime temporaire des relations entre le Congo belge et le Ruanda-Urundi.

RAPPORT

fait au nom de la Commission du Congo belge et du Ruanda-Urundi (1) par M. Pholien.

MESDAMES, MESSIEURS,

Ce projet qui fut adopté par la Chambre des Représentants par 171 voix contre 2, n'est autre chose que la réalisation sur le plan législatif de certaines résolutions qui furent arrêtées par la Conférence économique, financière et sociale.

Le Congo était territoire belge et le demeure jusqu'au 30 juin 1960, jour au cours duquel sera proclamée son indépendance.

Le Ruanda-Urundi est confié à la tutelle de la Belgique et le demeurera pendant un certain temps. La Belgique a estimé qu'il était de l'intérêt de ces deux régions d'organiser une unité douanière entre elles comme aussi d'unifier leur monnaie, le régime des accises comme aussi celui des contingents et licences et, enfin le régime fiscal.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission : MM. PHOLIEN, Président-Rapporteur ; ANCOT, DEKEYZER, de la VALLEE POUSSIN, ESTIENNE, FLAMME, LEYNEN, PAIRON, PHILIPS, ROLAND, VAN CAUWELAERT, Mme VANDERVELDE, MM. VAN HEMELRIJCK, VAN REMOORTELT, YERNAUX.

R.A. 5957

Voir :

Doc. de la Chambre des Représentants :
563 (Session de 1959-1960) :

- 1 : Projet de loi.
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

22 juin 1960.

ZITTING 1959-1960

VERGADERING VAN 22 JUNI 1960

Ontwerp van wet betreffende het tijdelijk stelsel van de betrekkingen tussen Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.

VERSLAG

namens de Commissie voor Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi (1) uitgebracht door de h. Pholien.

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp, dat de Kamer met 171 tegen 2 stemmen heeft aangenomen, is niets anders dan de tenuitvoerlegging, op het plan van de wetgeving, van sommige resoluties van de Economische, financiële en sociale Conferentie.

Congo was Belgisch grondgebied en blijft dit tot 30 juni 1960, de dag waarop zijn onafhankelijkheid zal worden uitgeroepen.

Ruanda-Urundi is onder de Belgische voogdij gesteld en zal dit nog een tijdlang blijven. België heeft geoordeeld dat de twee gebieden baat zouden vinden bij de oprichting van een tolunie en de eenmaking van hun munt, hun accijnsstelsel, hun regeling inzake contingents en vergunningen en ten slotte hun fiscaliteit.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen : de hh. PHOLIEN, Voorzitter-Verslaggever ; ANCOT, DEKEYZER, de la VALLEE POUSSIN, ESTIENNE, FLAMME, LEYNEN, PAIRON, PHILIPS, ROLAND, VAN CAUWELAERT, Mevr. VANDERVELDE, de hh. VAN HEMELRIJCK, VAN REMOORTELT, YERNAUX.

R.A. 5957

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
563 (Zitting 1959-1960) :

- 1 : Ontwerp van wet.
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

22 juni 1960.

Les dispositions qui furent prises dans cet ordre d'idées résultent d'un accord du 15 janvier 1946, ratifié par l'O.N.U. le 13 décembre 1946, en ce qui concerne le Ruanda-Urundi et par une loi belge du 25 février 1949. A dater du jour où l'indépendance du Congo sera proclamée, ces divers domaines d'ordre économique et financier pourront peut-être subsister en fait mais se trouveront sans fondement juridique.

Il sera cependant indispensable qu'une ou plusieurs conventions interviennent entre le Congo indépendant et le Ruanda-Urundi, représenté par la Belgique, mais un certain délai, dont on ne peut prévoir la durée, peut être la source d'instabilité, voire même de fraude.

La Conférence économique, financière et sociale, se fondant sur l'article 2 de la loi fondamentale a souhaité la continuité juridique jusqu'au jour où un nouvel accord, auquel seront parties le Congo indépendant et le Ruanda-Urundi, sera conclu ; il est intéressant de savoir que ce projet de convention existe en suite de travaux de la Conférence économique, financière et sociale. Le premier envisage la signature d'une convention organisant la coopération douanière, commerciale et économique entre le Congo et le Ruanda-Urundi.

Le deuxième prévoit le maintien d'une union monétaire et envisage forcément la modification de certains des articles du statut de la Banque centrale.

Un troisième projet envisage la déclaration de l'union monétaire et la mise en liquidation de la Banque centrale.

Ainsi que l'indique le projet qui est soumis à vos délibérations, la décision n'aura qu'un caractère provisoire, qui prendra fin au moment où la convention envisagée sera conclue entre la Belgique et le Congo. Elle organise de façon stable les relations entre le Congo et le Ruanda-Urundi, dans le domaine indiqué ci-avant. Il va de soi également que les pouvoirs réglementaires du Gouverneur général viendront à prendre fin au moment de la proclamation de l'indépendance et l'on envisage de transférer ses pouvoirs à une Commission mixte de quatre membres. Deux de ces membres seront désignés par le Gouvernement congolais et deux par le Pouvoir exécutif du Ruanda-Urundi.

La transformation de la Banque centrale du Congo belge et du Ruanda-Urundi devra, comme il est prévu à l'article 2, faire l'objet d'un accord nouveau entre le Congo et le Ruanda-Urundi.

De beschikkingen die in dit verband werden getroffen, berusten op een overeenkomst van 15 januari 1946, die op 13 december 1946 door de O.V.V. werd goedgekeurd, wat Ruanda-Urundi betreft, en door een Belgische wet van 25 februari 1949 werd bekrachtigd. Vanaf de dag van de onafhankelijkheidsverklaring van Congo zullen deze economische en financiële banden misschien in feite kunnen blijven bestaan, maar zij zullen geen wettelijke grondslag meer hebben.

Tussen de onafhankelijke Congostaat en Ruanda-Urundi, door België vertegenwoordigd, zullen er echter verschillende overeenkomsten tot stand moeten komen, doch dit zal pas gebeuren na een zekere termijn, waarvan de duur niet te voorzien is, hetgeen oorzaak kan zijn van onzekerheid, en zelfs van bedrog.

De Economische, financiële en sociale Conferentie, steunende op artikel 2 van de fundamentele wet, wenst een juridische continuïteit totdat een nieuwe overeenkomst zal zijn afgesloten tussen de onafhankelijke Congostaat en Ruanda-Urundi ; het is dus interessant te weten dat dit ontwerp zijn oorsprong vindt in werkzaamheden van de Economische, financiële en sociale Conferentie. Het eerste beoogt de ondertekening van een overeenkomst tot regeling van de samenwerking op douane-, handels- en economisch gebied tussen Congo en Ruanda-Urundi.

Het tweede handhaaft de monetaire unie en overweegt noodgedwongen een wijziging in bepaalde artikelen van het statuut van de Centrale Bank.

Een derde ontwerp betreft de verklaring van de monetaire unie en de liquidatie van de Centrale Bank.

Zoals uit het voorgelegde ontwerp blijkt, is de beslissing slechts van tijdelijke aard en zal hieraan een einde komen op het ogenblik dat de overwogen overeenkomst tussen België en Congo wordt gesloten ; zij voorziet in een vaste regeling voor de betrekkingen tussen Congo en Ruanda-Urundi op de hierboven vermelde gebieden. Het spreekt ook vanzelf dat de verordeningsbevoegdheid van de Gouverneur-generaal ten einde zal lopen zodra de onafhankelijkheid is uitgeroepen en er wordt overwogen zijn bevoegdheid over te dragen aan een gemengde Commissie van vier leden. Twee van die leden zullen worden aangewezen door de Congolese Regering, de twee overige door de Uitvoerende Macht van Ruanda-Urundi.

Over de hervorming van de Centrale Bank van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi zal, zoals bepaald is in artikel 2, een nieuwe overeenkomst tussen Congo en Ruanda-Urundi tot stand moeten komen.

On envisage une modification dans la répartition des influences dans la Banque Centrale ; dans l'état actuel le Congo dispose de 50 %, le Ruanda-Urundi de 10 %, la Banque Nationale de 20 % et le capital privé de 20 %.

Parmi les modifications qui devront être envisagées concernant la Banque centrale se trouve entre autre un changement dans l'intitulé comme aussi une modification de proportion dans le conseil de direction de cet organisme financier.

La loi prévoit qu'elle entre en vigueur au 30 juin 1960.

L'urgence pour le Sénat de prendre une décision est dès lors démontrée par la seule indication de cette date.

Le projet de loi a été approuvé par 10 voix et 4 abstentions.

Votre Commission a approuvé le rapport à l'unanimité.

Le Président-Rapporteur,
J. PHOLIEN.

Verder overweegt men een wijziging in de verdeling van de invloeden in de Centrale Bank ; op dit ogenblik beschikt Congo over 50 %, Ruanda-Urundi over 10 %, de Nationale Bank over 20 % en het particulier kapitaal over 20 %.

In verband met de hervorming van de Centrale Bank moeten onder meer een wijziging van de benaming en een wijziging van de verhoudingen in de directieraad van deze financiële instelling op het oog worden genomen.

Luidens artikel 3 wordt de wet van kracht op 30 juni 1960.

Deze datum alleen reeds is een voldoende reden om de spoedbehandeling in de Senaat te vragen.

Het ontwerp van wet is met 10 stemmen bij 4 onthoudingen goedgekeurd.

Uw Commissie heeft dit verslag met algemene stemmen aangenomen.

De Voorzitter-Verslaggever,
J. PHOLIEN.